

Viešojo įstaiga Alytaus turizmo informacijos centras, įstaigos kodas 149994436 (toliau – Užsakovas) ir II „Balčiūda“, įmonės kodas 300638493, (toliau – Vykdytojas) (abiems šalims toliau taikomas terminas – Šalys), sudarė šią sutartį (toliau – Sutartis):

1. SUTARTIES DALYKAS

1.1. Užsakovas, užsako, o Vykdytojas, įsipareigoja suteikti šias paslaugas:

1. Knygelė „Butrimonys“ lietuvių kalba

Formatas: DL (99x210mm vertikalus leidinys), 12 psl. (su viršeliu)

Spalvingumas: 4 + 4 (CMYK)

Popierius: viršelių 115 g/m² kreidinis blizgus, vidinių puslapių 115 g/m² kreidinis blizgus

Kita: įrišimas – segimas. Leidėjas turi atlikti teksto redagavimo (tekstą, kad jis atitiktų dabartines lietuvių kalbos normas, prieš pradėdamas maketuoti turi redaguoti lietuvių kalbos specialistas), dizaino, maketavimo, nuotraukų retušavimo, koregavimo ir kitus su leidyba susijusius darbus. Galutinį, suderintą maketą Leidėjas turi pateikti PDF formatu ir atviru darbiniu, leidinio korekcijai tinkamu, failu. Taip pat pateikia ir retušuotas nuotraukas. Leidinys yra skirtas turistams. Turi būti patrauklus, spalvingas, informacija pateikiama lengvai suprantama forma, orientuojantis į masinį vartotoją.

Tiražas	1000 vnt.
Vieneto kaina	0,265 Eur
Bendra kaina	265 Eur

2. Knygelė „Butrimonys“ anglų kalba

Formatas: DL (99x210mm vertikalus leidinys), 12 psl. (su viršeliu)

Spalvingumas: 4 + 4 (CMYK)

Popierius: viršelių 115 g/m² kreidinis blizgus, vidinių puslapių 115 g/m² kreidinis blizgus

Kita: įrišimas – segimas. Leidėjas turi atlikti teksto, dizaino, maketavimo, nuotraukų retušavimo, koregavimo ir kitus su leidyba susijusius darbus. Galutinį, suderintą maketą Leidėjas turi pateikti PDF formatu ir atviru darbiniu, leidinio korekcijai tinkamu, failu. Taip pat pateikia ir retušuotas nuotraukas. Leidinys yra skirtas turistams. Turi būti patrauklus, spalvingas, informacija pateikiama lengvai suprantama forma, orientuojantis į masinį vartotoją.

Tiražas	1000 vnt.
Vieneto kaina	0,265 Eur
Bendra kaina	265 Eur

2. SUTARTIES KAINA IR MOKĖJIMO TVARKA

2.1. Sutarties kaina – **530,00 Eur** (penki šimtai trisdešimt eurų)

2.2. Užsakovas įsipareigoja sumokėti nurodytą sumą **530,00 Eur** (penki šimtai trisdešimt Eur.) per 10 (dešimt) darbo dienų po sąskaitos faktūros pasirašymo dienos.

3. DARBŲ PRIĖMIMO TVARKA

3.1. Darbo atlikimas įforminamas sąskaita faktūra kartu su perdavimo–priėmimo aktu. Užsakovui atsisakius pasirašyti sąskaitą faktūrą, surašomas dvišalis aktas, kuriame nurodomi atliktų darbų trūkumai, darbai, kuriuos reikia atlikti, ir jų atlikimo terminai. Šiuos darbus Vykdytojas atlieka savo sąskaita.

3.2. Vykdytojas privalo prieš 3 (tris) darbo dienas įspėti Užsakovą apie nuo Vykdytojo nepriklausančias aplinkybes, keliančias grėsmę atliekamo darbo tinkamumui bei kokybei.

3.3. Iškilus 3.2 punkte paminėtoms aplinkybėms, sutarties sąlygos ir terminai tikslinami papildomu šalių susitarimu.

4. ŠALIŲ ATSAKOMYBĖ

4.1. **Užsakovas**, pavėlavęs sutartu laiku sumokėti už darbą, privalo sumokėti **Vykdytojui** už kiekvieną pavėluotą dieną 0,02 proc. dydžio delspinigius. Tačiau delspinigių suma negali viršyti 10 proc. bendros sutarties vertės.

4.2. **Vykdytojas**, sutartyje nustatytu laiku neatlikęs numatytų darbų, moka **Užsakovui** už kiekvieną pavėluotą dieną 0,02 proc. dydžio delspinigius nuo nurodytu laiku neatliktų darbų vertės. Tačiau delspinigių suma negali viršyti 10 proc. bendros sutarties vertės.

5. NENUGALIMA JĖGA

5.1. Jeigu sutarties galiojimo laikotarpiu atsiranda nenumatytų ir neįveikiamų sunkumų, kurių šalys negali kontroliuoti, tokių kaip gaivalinės nelaimės, socialiniai neramumai, įstatymų bei kitų valstybinių nutarimų pakeitimai, ir kitų aplinkybių, turėjusių įtakos sutarties vykdymui, šalys per 3(tris) darbo dienas informuoja viena kitą apie atsiradusius sunkumus ir derybomis sprendžia, kaip toliau sutartį vykdyti. Šios aplinkybės neatleidžia šalių nuo garantinių ir finansinių įsipareigojimų vykdymo.

5.2. Jeigu derybomis nepavyksta susitarti dėl tolesnio sutarties vykdymo ir minėtos aplinkybės yra ilgiau kaip 10 (dešimt) dienų, kiekviena šalis gali vienašališkai visiškai arba iš dalies nutraukti sutartį ir nė viena šalis neturi teisės pareikalauti iš kitos šalies padengti patirtus nuostolius, o visi šalių tarpusavio atsiskaitymai atliekami iki sutarties nutraukimo dienos.

6. GINČŲ SPRENDIMO TVARKA

6.1. Visi ginčai tarp šalių dėl šios sutarties vykdymo sprendžiami pagal galiojančius Lietuvos Respublikos įstatymus.

7. SUTARTIES GALIOJIMO TERMINAS

7.1. Sutartis įsigalioja nuo jos pasirašymo dienos iki pilno šalių įsipareigojimų įvykdymo. Anksčiau ji gali būti nutraukta tik šalių susitarimu rašytine forma.

7.2. Sutartis sudaryta dviem vienodą juridinę galią turinčiais egzemplioriais, po vieną kiekvienai šaliai, patvirtintais šalių parašais ir antspaudais.

7.3. Sutarties pakeitimai arba papildymai atliekami rašytine forma ir abiem šalims pasirašius.

8. KONFIDENCIALUMAS

8.1. Sutarties turinį sudaranti ir/ar su ja susijusi informacija, taip pat šios Sutarties vykdymo metu Šalių viena kitai tiek sąmoningai, tiek atsitiktinai atskleista bet kokia kita informacija yra konfidenciali. Ši informacija tiek Sutarties galiojimo laikotarpiu, tiek Sutarties pasibaigus, tretiesiems asmenims gali būti atskleista tik tiek, kiek toks informacijos atskleidimas yra būtinas šios Sutarties tinkamam vykdymui, ir tik iš anksto gavus atitinkamą kitos Šalies raštišką sutikimą.

8.2. Konfidencialumo įsipareigojimo pažeidimu nelaikoma, jeigu konfidenciali informacija atskleidžiama valstybės institucijoms, kai to reikalauja teisės aktai, Šalių advokatams, auditoriams, kurie *ex officio* yra įpareigoti išlaikyti informacijos konfidencialumą.

9. ŠALIŲ JURIDINIAI ADRESAI

Užsakovas:

VšĮ Alytaus turizmo informacijos centras

S. Dariaus ir S. Girėno g. 1-33, Alytus

Įmonės kodas 149994436

Ne PVM mokėtojas

Tel.: 8 315 52 010, 8 687 07 703

El. paštas: info@alytusinfo.lt

AB Luminor bankas

Sąskaitos Nr. LT70 4010 0409 0007 0076

Vykdytojas:

ĮĮ „Balčiuda“

Žiburio g. 16a-12, Alytus

Įmonės kodas 300638493

Ne PVM mokėtojas

Tel. 8 687 36 626

El. paštas: info@myprint.lt

AB SEB bankas

Sąskaitos Nr. LT49 7044 0600 0787 7556

